



AAFIP

Association des Amis de la Fraternité Internationale des Prisons

Rapport d'activité 2014



Editorial.....	3
Mission et valeurs.....	4
2014 en chiffres	5
10 ans d'intervention	6
Action	8
Projets menés en 2014	9
Défis d'avenir.....	19
Soutenir l'AAFIP	20
L'équipe	22
Remerciements.....	23
Finances.....	24

Rédaction

Charlotte Mosquera
Jean-Pierre Schwaar
David Rychner

Réalisation

David Rychner

**Walter Schmied**

Président

A l'heure où nous bouclons ce rapport annuel d'activité, l'AAFIP est en passe de fêter son dixième anniversaire. Ce sera pour nous l'occasion de fêter l'association, mais aussi de rappeler que depuis 2005, l'AAFIP met tout en œuvre pour porter assistance aux détenus, à leurs familles dans plusieurs pays parmi les plus défavorisés et également aux victimes. Durant ces dix ans, différents programmes ont été mis en place et plus de 50 projets totalisant CHF 850'000.- ont été financés.

Renforcer notre organisation pour réussir nos missions a été l'une de nos priorités en 2014 et s'est concrétisé par un renforcement du bureau, en particulier aux ressources humaines, de la logistique et du marketing dont les résultats devraient se concrétiser en 2015 déjà.

En 2014, deux gros projets ont été menés à terme à la satisfaction des bénéficiaires, des partenaires et des donateurs. La deuxième année du projet « réconciliation au Rwanda » a été bouclée il y a quelques mois et a permis aux bénéficiaires de recevoir la clé de leur maison. Le second projet important, boulangerie dans la prison de Talcoban a également abouti avec succès avec une satisfaction supplémentaire, qu'il est devenu une activité génératrice de revenus qui commence à porter ses « petits pains ».

Aujourd'hui plus que jamais, nos donateurs et partenaires sont au cœur de notre action humanitaire. Dans une situation économique et sociale délicate, nous les appelons à toujours assurer cette solidarité humaine vitale envers ceux qui n'ont souvent plus que notre aide dans les pires moments.

De même nous sommes heureux, avec Nathalie Rod Dumoulin, qui a été directrice de notre association durant 10 ans et dont il faut ici saluer l'engagement, de vous présenter le nouveau directeur, Denis Tschann, fort d'une expérience humanitaire de longue date chez Caritas notamment.

Ensemble, avec vous, allons plus loin pour les prisonniers, leurs familles et les victimes.



Photo : © Prison Fellowship International

Favoriser le respect de la dignité des détenus, des victimes et de leurs familles, peut les aider à prendre un nouveau départ, et leur apporter espoir.

Fondée en 2005, l'AAFIP, association suisse chrétienne à but non lucratif, promeut la protection de la dignité des détenus, des victimes et de leurs familles dans le système pénal et carcéral.

Elle soutient par des actions concrètes le développement de valeurs éthiques, de charité et de respect au sein de ces systèmes. Portée par la conviction que les personnes touchées par le crime doivent avoir une chance de se reconstruire et de prendre un nouveau départ, pour que petit à petit, la société elle-même en soit transformée.

Notre mission

- Soutenir les prisonniers, leurs familles et enfants dans le monde entier
- Favoriser l'accès à l'éducation et à la santé dans le milieu carcéral et son environnement
- Veiller au respect de la dignité des détenus
- Promouvoir la justice réparatrice
- Prévenir la délinquance et la récidive par l'éducation

4

PROJETS MENÉS EN 2014

300'000.-

MONTANT DES FONDS RÉCOLTÉS

12

BÉNÉVOLES ACTIFS

10'940

BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE

80%

DES FONDS ATTRIBUÉS AUX PROJETS

168'000.-

**MONTANT NÉCESSAIRE
À LA RÉALISATION DES PROJETS**



Photo : © Prison Fellowship International

De 2005 à 2014...

A l'aube de fêter notre jubilé, un petit rappel de 10 ans de projets, de bonheurs, de crises, de succès, dix ans d'une association engagée dans la solidarité internationale pour porter assistance aux détenus, victimes et leurs familles dans plusieurs pays parmi les plus défavorisés.

Les années 2004-2005 sont marquées par la volonté des fondateurs, Ivan Sotirov, Walter Schmied, Henri Minder, Evelyne Richir, Eberhard Walther et Nathalie Rod Dumoulin de se faire reconnaître et d'affirmer la crédibilité de l'association auprès de bailleurs de fonds.

L'Association des Amis de la FIP – AAFIP est créée le 7 Juillet 2005 et les statuts sont déposés au Registre du Commerce du Canton de Vaud. Depuis cette date les statuts sont modifiés à plusieurs reprises, les derniers ayant été approuvés par l'Assemblée Générale du 30.04.2010.

Quelques mois après sa création, l'AAFIP démarre ses activités à l'international par le financement d'un transport humanitaire en Europe de l'Est et en Asie Centrale et par l'organisation d'un camp d'été en Roumanie pour jeunes gens dont un membre de leur famille est en prison.

TIMELINE

2007

Des projets sont financés en Ukraine, Bulgarie, Russie et Israël.

2009

AAFIP adhère au réseau Fedevaco – Fédération Vaudoise de Coopération qui regroupe 39 ONG d'aide au développement pour cofinancer les projets de développement de ses membres dans les pays du Sud. L'AAFIP obtient aussi la certification Zewo, service de certification pour les organisations reconnues d'utilité publique qui récoltent des fonds.

2010

Des projets sont financés au Libéria, Roumanie, Lettonie, Kirghizstan, Zimbabwe et Lituanie.

2012

Des projets sont financés en Ethiopie, Géorgie, Guinée Conakry, Kazakhstan, Kirghizstan, Liberia, Madagascar, Népal, Ouzbékistan et Russie.

Des projets sont financés au Rwanda (2^{ème} année), et en Russie.

2008

Des concerts sont organisés en faveur des enfants de prisonniers en Afrique. De nouveaux projets sont financés en Biélorussie, Asie Centrale, Salvador, Zimbabwe, Cameroun et Bénin

Entrée au Comité de l'association de Luzia Zuber et de Jean-Paul Reichenbach.

Des projets sont financés au Zimbabwe, en Ukraine, au Népal, en Géorgie, au Kirghizstan, au Bénin au Cameroun et en République Démocratique du Congo.

2011

Création du nouveau site internet www.aafip.ch
Des projets sont financés au Rwanda, Madagascar, Soudan, Népal et Arménie.

2013

Première participation au Marché de Noël Solidaire organisé conjointement par Fedevaco et Pôle-Sud. Visite du projet au Rwanda dans le village de réconciliation de Kibungo.

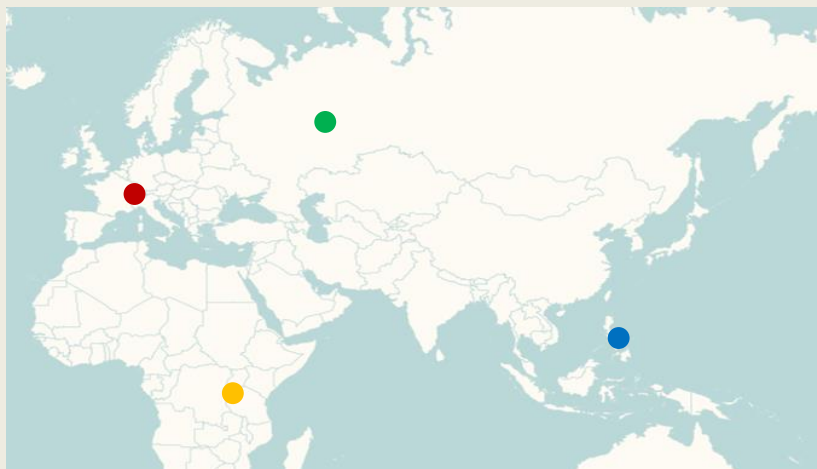
AU TOTAL PLUS DE 50 PROJETS ONT ÉTÉ FINANCÉS POUR UN TOTAL DE CHF 850'000.-

Les Fraternités des Prisons, un réseau mondial

L'AAFIP appuie la recherche de fonds, la coordination et l'assistance technique nécessaires à la réalisation de projets des Fraternités des prisons. Ces associations nationales, présentes dans 125 pays, sont membres de Prison Fellowship International, organisation disposant d'un statut consultatif au conseil économique et social de l'ONU (ECOSOC).

Pour mener à bien ses projets, l'AAFIP collabore avec des fondations suisses et européennes, des ONG et instances diverses.

En 2014, l'AAFIP a soutenu des projets dans 5 pays



- | | |
|---------------|--|
| ● Philippines | Réinsertion et aide d'urgence |
| ● Russie | Projet « Mobile Units » |
| ● Rwanda | Réconciliation et reconstruction |
| ● Suisse | Soirée film et débat : Sensibilisation de la population à la situation des détenus |

Soirée film et débat

SUISSE – Vevey



Dans le cadre d'un projet de sensibilisation de la population à la situation des détenus, l'AAFIP a organisé le 9 avril à Vevey une projection suivie d'un débat autour du film « God, give freedom », documentaire tourné dans une prison d'Arménie.

Résumé

Le film décrit le quotidien difficile de femmes détenues en Arménie. La surpopulation carcérale, le manque d'infrastructures sanitaires ou encore les difficultés à cohabiter sont les réalités de la prison décrites dans ce documentaire.

Au-delà des problèmes quotidiens rencontrés par ces femmes, ce documentaire permet également d'aborder la question de la thérapie par l'art et du chemin vers une reconstruction personnelle. La réalisation de ce film a été soutenue financièrement par l'AAFIP en 2012.

En deuxième partie de la soirée, des experts du monde carcéral se sont exprimés et ont abordé diverses thématiques relatives aux problèmes carcéraux que connaît la Suisse actuellement, tels que la question de la réinsertion, de la surpopulation carcérale ou de la justice réparatrice. Les échanges ont été riches et intéressants, le public a largement participé à cette table-ronde très intéressante.

L'AAFIP a également pour mission de sensibiliser la population aux enjeux actuels des prisons suisses, et cet événement s'inscrivait parfaitement dans ce cadre là.

Retrouvez le Teaser du film sur notre chaîne YouTube :  /AAFIP

Réconciliation et reconstruction (Rwanda III)

RWANDA – District de Ngoma



Le génocide du Rwanda détient le triste record du « génocide le plus rapide de l'histoire ». Plus de 800,000 Rwandais ont perdu la vie, dont une majorité de Tutsis. Dans ce contexte difficile, un objectif : que les ex-prisonniers et rescapés du génocide véhiculent un message de paix aux autres membres de la communauté environnante.

Dates Juillet à Juin 2015

Budget CHF 207'196.-

Donateurs Fedevaco
Fondation zurichoise

300

PERSONNES BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE

5

TRAVAILLEURS SOCIAUX FORMÉS

Contexte

7 avril 2014, des événements sont organisés dans le monde entier pour commémorer le 20ème anniversaire du génocide rwandais. Le secrétaire général des Nations Unies, Ben Ki-moon s'est rendu à Kigali pour participer à la commémoration officielle. L'évènement s'est déroulé au stade national de Kigali, Amahoro (Paix) où, en 1994, des milliers de Rwandais avaient trouvé refuge. En plus de ces événements, un programme de communication sur le génocide au Rwanda a été mis en place par l'Assemblée générale le 23 décembre 2005 (résolution A/RES/60/225) pour mobiliser la société civile afin de garder vivant le souvenir des victimes du génocide rwandais et de le transmettre par l'éducation. Le but étant d'aider à empêcher que de tels actes ne se reproduisent à l'avenir et à sensibiliser l'opinion au traumatisme subi par les survivants et aux difficultés auxquelles ils continuent encore d'être confrontés aujourd'hui.



L'action

C'est dans ce contexte actuel que le projet de réconciliation dans le village de Kibungo (province de l'est, qui est une des parties du Rwanda les plus touchées par le génocide de 1994) apporte un appui direct aux rescapés mais aide également la société à se reconstruire au travers d'actions de sensibilisation et de dialogues communautaires. Depuis bientôt trois ans, ancien-génocidaires, rescapés du génocide et personnes vulnérables de retour au pays se côtoient en tant que voisins, membres d'une même coopérative et prennent part aux activités agricoles génératrices de revenus. Chaque famille a reçu une chèvre. Deux boucs au village permettent la reproduction, plusieurs chevreaux sont nés des 40 chèvres distribuées en 2013 et 2014. Les enfants fréquentent les mêmes écoles et jouent ensemble dans le village. Les bénéficiaires s'entraident au travers de petits prêts financier, en se gardant les enfants et en se motivant les uns les autres.

L'impact

Ce projet répond aux besoins de bases des bénéficiaires : bénéficier d'un abri permanent et individuel, améliorer leurs conditions économiques en participant à des activités génératrices de revenus et en acquérant de nouvelles compétences, vivre dans un cadre où la paix et le dialogue sont présents en favorisant des notions de tolérance et d'entraide. Le fait de vivre dans leur propre maison a apporté aux bénéficiaires la sécurité et la stabilité mais aussi une base pour démarrer des activités lucratives. Ce changement est constaté et reconnu par les autorités et la communauté voisine.



Jean-Paul Reichenbach
Membre du Comité, agriculteur

Visite du projet « Réconciliation et reconstruction » Kibungo, RWANDA 17 au 25 novembre 2014



Objectifs

- Rencontrer les partenaires
- Visiter leur lieu de travail
- Visite de prisons
- Visiter le projet

Rapport de mission

Pour mon troisième voyage au Rwanda, j'ai passé trois jours dans le village de la réconciliation. Pendant ce temps, j'ai pu participer à la remise des clés aux bénéficiaires de la troisième année de ce projet.

J'ai également participé à la formation sur les coopératives, sur l'agriculture et j'ai vu la récolte du manioc. J'ai pu partager mes connaissances en agriculture avec nos collègues du Rwanda et avec les bénéficiaires, et également donner quelques conseils sur l'élevage des poules. Quel bonheur, de voir ces 60 maisons habitées par 270 personnes reconnaissantes!



Avec mon ami et ma sœur qui m'ont accompagné dans ce voyage, nous avons visité une prison pour 850 femmes et 30 enfants. Nous avons également visité une prison pour hommes, qui abrite 2800 détenus. Dans chacune de ces prisons, nous avons pu participer au culte et dialoguer avec les prisonniers et la direction.

Finalement, j'ai eu l'occasion de visiter le mémorial du génocide à Kigali, qui expose également l'histoire des génocides subis par d'autres peuples, et qui tire des parallèles entre ces destins tragiques vécus dans des pays divers.

Jean-Paul Reichenbach

Projet Bread of Hope

Philippines – Tacloban City



La création d'une boulangerie au sein de la prison de Tacloban a permis d'apporter une aide alimentaire après le passage du Typhon mais aussi de permettre aux détenus de participer au soutien de la communauté à travers ce programme

Dates Janvier à décembre 2014

Budget CHF 25'000.-

Donateurs Chaîne du Bonheur

Donateurs privés

640

DÉTENUS BÉNÉFICIAIRES DU PROGRAMME

400

FAMILLES REÇOIVENT UNE PORTION
DE PAIN QUOTIDIENNEMENT

Contexte

Le 8 novembre 2013, 4h45 du matin (heure locale), la province de Leyte aux Philippines a été heurtée de plein fouet par le Typhon Haiyan. Lourd bilan avec une estimation au 11 novembre 2013 d'au moins 10'000 morts dans la seule ville de Tacloban. 70 à 80% de la province de Leyte a été détruite.

Les détenus de la prison de Tacloban font partie des personnes qui ont été sévèrement affectées par l'adversité apportée par le typhon Haiyan (Yolanda = nom donné aux Philippines). Si l'aide humanitaire d'urgence est rapidement arrivée sur les lieux, les prisonniers ne font pas partie des premiers secourus. Afin de palier au désespoir de ces derniers, qui font partie eux-aussi des rescapés, la fraternité des prisons des Philippines (PFIPI), en consultation avec les autorités pénitentiaires de Tacloban, a mis sur pied un projet générateur de revenu au travers d'une boulangerie dans la prison de Tacloban.

L'action

Une annexe a été construite à l'intérieur de la prison où se trouve tout l'équipement ainsi que les ingrédients pour la préparation du pain. Un boulanger détenu dans la prison de Tacloban, accompagné de plusieurs détenus qui ont été formés, fabriquent le pain chaque matin. Il est ensuite distribué à chacun des détenus en supplément du petit déjeuner donné par l'administration pénitentiaire. Le surplus est vendu à des visiteurs (membres d'ONG et d'églises, familles des détenus, autorités, etc.). Une personne de confiance distribue également le pain dans la communauté, équipée d'une mobylette. La boulangerie a été inaugurée le 2 juin 2014. Après 5 mois, elle génère également des revenus qui sont réinvestis dans la coopérative et une partie des bénéfices est distribuée comme salaire aux détenus impliqués dans le projet.



Photo : © RTS – Raphaël Grand

L'impact

Ce projet avait déjà été mené par PFIPI dans une prison du pays et la mise sur pied d'une boulangerie dans la prison de Tacloban a démontré, qu'il s'agit d'un projet viable et durable. Cette initiative aide les survivants du typhon de la région de Tacloban à se reconstruire et poursuivre leur vie puisque les bénéficiaires sont les détenus, les gardiens, leurs familles respectives mais aussi la communauté. Le projet suscite aussi une sensibilisation globale, en démontrant qu'avec un programme efficace de réhabilitation, les détenus peuvent être réinsérés, utiliser leur temps d'incarcération d'une manière productive et peuvent par la même occasion contribuer d'une manière significative au soutien de la communauté alors qu'ils purgent leurs peines en prison.



Charlotte Mosquera
Chargée de projet



Visite du projet « Bread of Hope »

Tacloban, PHILIPPINES

17 au 25 novembre 2014



Objectifs

- Rencontrer les partenaires
- Visiter leur lieu de travail
- Visite de prisons aux Philippines
- Visiter le projet Bread of Hope

Rapport de mission

Le projet Bread of Hope permet à plus de 600 détenues de la prison de Tacloban de manger du pain frais chaque jour. Il permet également à des détenus de se former à la fabrication du pain. Le voyage sur place a permis à l'AAFIP de se rendre compte de la réalité du terrain, de connaître les partenaires sur place, d'effectuer des visites de prison, et d'évaluer la possibilité de poursuivre ce projet dans d'autres prisons.



L'AAFIP a été très heureuse de constater à quel point la boulangerie de la prison de Tacloban est un succès, et à quel point les détenus apprécient le pain. Après 5 mois, la boulangerie permet déjà de générer des bénéfices, qui vont être partagés entre les différents acteurs sur place.



Un séminaire sur la dignité humaine en prison a également été organisé lors de notre séjour sur place, auquel une centaine de détenue(s) ont pris part. Malgré les conditions de vie difficiles, nombreux sont ceux qui ont la force de garder le sourire. Certains nous ont confié que ce projet leur donne de l'espoir, et leur rappelle qu'ils ne sont pas complètement oubliés.

Charlotte Mosquera

Equipement de cinéma mobile

Russie



Les prisons en Russie disposent souvent de grandes halles, particulièrement appropriées pour diffuser des films. Lors de l'époque soviétique, elles étaient déjà utilisées à cet effet pour diffuser des films à la gloire du régime. Les équipements de cinéma de l'époque sont désormais désuets, et il était nécessaire de renouveler ce matériel, afin de permettre aux détenus de

visionner des films, choisis pour les valeurs qu'ils véhiculent. Ces films sont donc un instrument qui soutient la réhabilitation des détenus.

Dates Octobre 2014

Budget CHF 4'660.-

Donateurs Donateurs privés

10'000

DÉTENUS BÉNÉFICIAIRES DU PROGRAMME

Impact

Le projet d'équipement de cinéma mobile a pour but d'acheter un équipement entier de prison (écran, projecteur, matériel audio) afin de permettre aux détenus de prisons russes de visionner des films ou documentaires. Cet équipement est utilisé dans 16 prisons dans la région de Saint-Petersbourg. Durant les mois d'octobre, novembre et décembre, au moins deux films par prison ont été diffusés, et des événements autour de la diffusion de films ont été organisés. Cet équipement de cinéma est également utilisé pour présenter aux détenus le programme Angel Tree. Plus de 10'000 détenus, et 500 collaborateurs des prisons ont bénéficié de la diffusion de films grâce à ce projet.

Vous souhaitez en savoir plus ?

Retrouvez l'actualité et le suivi des projets sur notre site internet.

www.aafip.ch



Photo : © Prison Fellowship International

L'AAFIP va fêter ses 10 ans en 2015. Et quel chemin déjà parcouru ! Dix années de projets et de réalisations concrètes dans les Pays du Sud et de l'Est pour aider les détenus, leurs proches et les victimes de crimes ou de délits à se reconstruire.

L'année 2015 sera aussi consacrée à la réalisation d'une Stratégie Programme pour les 5 prochaines années à venir. Il s'agira de formaliser notre « Vision » avant de cibler les axes prioritaires d'intervention. Cette démarche sera réalisée en respect des valeurs fondatrices de l'AAFIP et de sa volonté d'être toujours au plus près des victimes, des détenus indigents, de leurs familles et de leurs proches qui subissent indirectement les effets, peu visibles mais destructeurs, de l'incarcération. **Un plan de communication**, passant par un nouveau nom et un nouveau logo, seront mis en place pour renforcer notre lisibilité auprès du grand public et des partenaires. Le développement de l'AAFIP passera également par la mobilisation de nouvelles ressources financières.

Mais de tels défis resteront des chimères sans la participation de tous les membres de l'AAFIP à la construction de son avenir. Associer nos partenaires, mécènes, sponsors... en amont sera aussi l'une de nos priorités. « Seul on va vite, ensemble on va plus loin ! ».

Denis Tschann

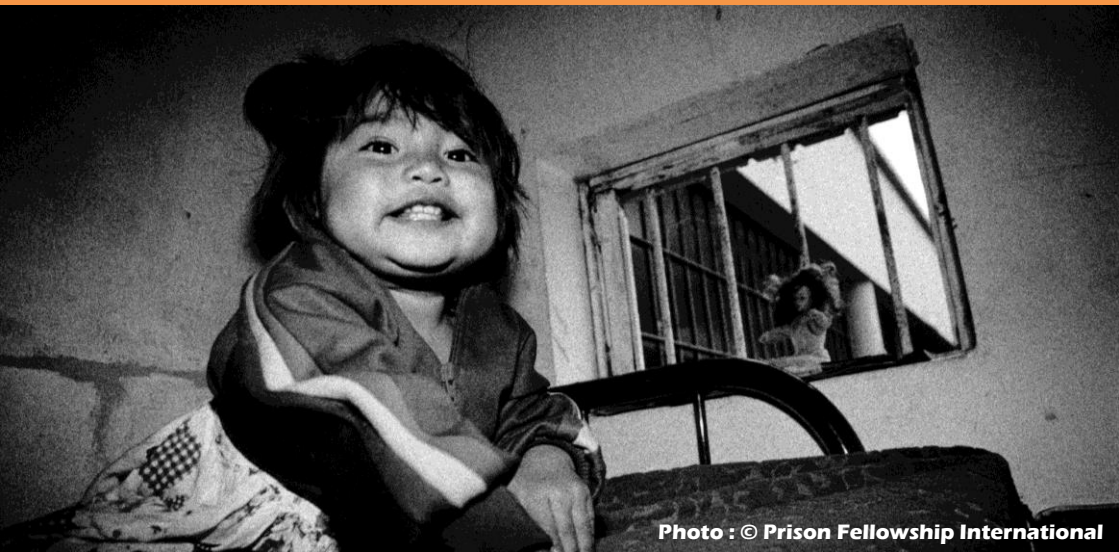


Photo : © Prison Fellowship International

Grâce à vos dons, vous nous permettez de continuer notre action visant à apporter valeurs éthiques, charité et respect au sein du système carcéral. En nous soutenant, vous contribuez à transformer des vies.

Vous souhaitez plus d'informations sur nos actions, un projet spécifique ou tout autre renseignement ?

N'hésitez pas à nous contacter aux coordonnées ci-dessous :

info@aafip.ch ou +41 21 903 02 75

Vous souhaitez contribuer financièrement à un de nos projets ou soutenir notre association ?

Adressez votre virement* à :

Banque Raiffeisen

ou

Postfinance

IBAN : CH96 8045 1000 0057 3883 8

CCP - 10-256352-6

CCP 10-8060-7

*déduction fiscale pour la Suisse

Afin de mener à bien ses missions, l'AAFIP a besoin de l'aide de ses bénévoles. Cette année, Jessica, Hélène et David nous ont apporté leur précieux soutien. Vous aussi vous pouvez marquer votre engagement par une action bénévole !



Notre association a régulièrement besoin de bénévoles dans les domaines suivants :

- > Recherche de fonds
- > Gestion de projet
- > Communication
- > Développement web
- > Administration

Votre temps et vos compétences sont pour nous des atouts précieux ! Pour plus d'informations sur le bénévolat, n'hésitez pas à nous contacter directement, ou via notre partenaire sur : **www.benevolat-vaud.ch**

**bénévolat
-vaud**
**centre de
compétences
pour la vie
associative**

Avec vous, une équipe s'engage !

Comité directeur

Walter Schmied
Ancien conseiller national
Président du Comité

Henri Minder
Vice-président

Julien Drevici
Trésorier

Jean-Paul Reichenbach
Eberhard Walthe
Démission au 1.11.2014

Evelyne Richir
Luzia Zuber

Ivan Sotirov

Executif

Nathalie Rod Dumoulin
Directrice

Charlotte Mosquera
Chargée de projets

Jean-Pierre Schwaar
Finances et RH

*Denis Tschann, directeur dès le 1.1.2015

Bénévoles

Dominique Alexandre
Projets et partenariats

Jessica et Eric Bancroft
Administration
Communication

Rachel Chorderet
Administration

Jean-Claude Collioud
Événementiel

Giovanna Dato
Administration

Julien Dumoulin
Informatique
Web

Bernd Gnewikow
Traduction

Odile Landreau
Rédaction

Ghislain-Patrick Lessene
Droits de l'homme Afrique

David Rychner
Communication
Web

Natacha Schott
Projets

Raina Sotirov
Événementiel

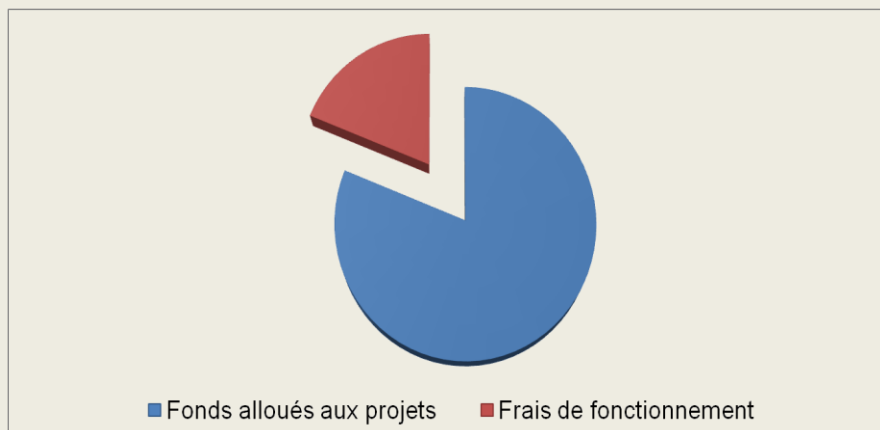


Photo : © Prison Fellowship International

En 2014, L'AAFIP a pu récolter plus de 300'000 francs pour réaliser ses projets et continuer de cultiver l'espoir. Elle exprime sa gratitude à :

- > La **Fédération Vaudoise de coopération** (FEDEVACO)
- > Toutes les **personnes ou organisations** qui l'ont accompagnée
- > Ses **bénévoles** qui accomplissent un immense travail avec compétence et enthousiasme
- > Ses **partenaires**
- > Ses **donateurs** dont : La Fondation Demaurex, l'œuvre suisse d'entraide ouvrière, la Ville de Vevey, plusieurs églises en Suisse romande et Suisse allemande

En 2013, 81% des fonds récoltés ont été attribués directement aux projets soutenus.



Rapport financier

Bilan au 31.12	2014	2013
ACTIF		
Actifs circulants	CHF	CHF
Liquidités		
Caisse, Banque, CCP & Débiteurs	243'943.14	197'502.08
Actif transitoire	798.80	850.00
Prospection projets	1'052.75	0.00
TOTAL DE L'ACTIF	245'794.69	198'352.08
PASSIF		
	CHF	CHF
Capitaux étrangers à court terme		
Dettes financières	19'430.40	15'400.00
Capital des Fonds		
Fonds liés	217'610.71	174'794.11
Capital de l'organisation		
Capital au 1.1.2014	8'157.97	5'801.52
Résultat de l'exercice	595.61	2'356.45
TOTAL DU PASSIF	245'794.69	198'352.08

Compte de résultat		2014	2013
Produits			
		CHF	CHF
Dons projets liés		252'634.25	268'130.56
Cotisations		1'870.00	1'720.00
Autres dons		5'890.00	6'420.60
Dons pour frais de structure		17'000.00	15'000.00
Total des Produits		277'394.25	291'271.16
Charges directes des projets			
		CHF	CHF
Projet Kazakstan		0.00	1'016.22
Projet Russie AT		0.00	18'652.27
Projets Rwanda 2		40'317.60	160'523.85
Projet Rwanda 3		129'580.11	0.00
Projet Nepal GAP/AT		0.00	1'303.02
Projet Kirghistan		0.00	795.00
Projet Liberia		2'031.68	10'479.66
Projet Russie - Mobile Units		3'743.42	0.00
Projet Sensibilisation - Arménie		4'916.05	5'085.40
Projet Enfants de prisonniers		7'371.90	0.00
Ptojet Russie - Playground		1'871.87	0.00
Projet Bulgarie		0.00	202.00
Projet Philippines		19'985.02	0.00
Achat marchandises pour léa revente		0.00	378.60
Total charges directes		209'817.65	198'436.02
Charges administratives			
Charges du personnel		56'247.25	51'557.05
Voyages et représentation		5'315.00	284.80
Autres charges d'administration		6'169.70	11'352.60
Charges et produits exercices antérieurs		300.00	1'539.50
./. Participation aux frais de structure		-43'852.04	-44'314.55
Totsal Charges administratives		24'179.91	20'419.40
Total intermédiaire		43'396.69	72'415.74
Charges financières			
Frais bancaires : Intérêts créanciers	-56.75		-50.20
Frais financiers	41.23	-15.52	36.35
Total intermédiaire		43'412.21	72'429.59
Résultat des fonds			
Attribution		-217'610.71	-174'794.11
Utilisation		174'794.11	104'720.97
Résultat annuel		595.61	2'356.45

Les comptes complets et révisés peuvent être commandés auprès de notre organisation.

Le rapport de révision de la fiduciaire Favre et Perreaud SA du 20 Mars 2015 confirme la conformité de la gestion de l'AAFIP selon les normes Swiss GAAP RPC et que les normes Zewo sont remplies.

Rapport de l'organe de révision
à l'attention des membres
Association des amis de la FIP

VEVEY

2014

Lausanne, le 20 mars 2015

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et tableau de variation du capital) de l'Association des amis de la FIP pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2014. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les documents annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC ;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont remplies.

FIDUCIAIRE FAVRE & PERREAUD SA



C. A. Favre Perreaud



Ph. Perreaud
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexe :

Reproduction des comptes annuels

BUDGET 2015

BUDGET	2015	Effectif 2014
Produits		
Cotisations membres	2'000.00	1'870.00
Donations diverses	5'000.00	5'890.00
Dons pour frais de structure	21'000.00	17'000.00
Donations pour projets spécifiques	315'000.00	252'634.25
Total Encaissements	343'000.00	277'394.25
Dépenses pour projets spécifiques	252'000.00	209'817.65
Marge pour charges d'exploitation	91'000.00	67'576.60
Charges d'exploitation		
Frais de ports	500.00	479.35
Formation, séminaires	500.00	60.00
Frais de voyage et de représentation	500.00	5'315.00
Frais conférence et réception	150.00	116.90
Frais de publication - Marketing	3'000.00	1'578.40
Loyer	6'600.00	1'800.00
Cotisations à des tiers, Zewo et Fedevaco	1'500.00	1'240.00
Frais de bureau	750.00	337.95
Frais informatique	100.00	157.10
Salaires et charges sociales	75'000.00	56'247.25
Communications, internet et abonnements	3'000.00	0.00
Frais de maintenance informatique	250.00	0.00
Assurance incendie, assur. de personnes Prof.	2'600.00	0.00
Assurance LPP	4'665.00	0.00
Entretien mobilier, machines	500.00	0.00
Indemnités et cadeaux bénévoles bénévoles	500.00	0.00
Frais de fiduciaire	400.00	400.00
Charges et Produits exercices antérieurs	0.00	300.00
Frais de prospection	5'000.00	0.00
Sous-total charges d'exploitation	105'515.00	68'031.95
:/ Participation aux frais de structure	-58'000.00	-43'852.04
Total des charges d'exploitation	47'515.00	24'179.91
Frais financiers	-50.00	-41.23
Intérêts créanciers	50.00	56.75
Total frais financiers	0.00	15.52
Résultat des fonds		
Attribution		-217'610.71
Utilisation	42'816.60	174'794.11
Résultat net	668.40	595.61

Cette publication est sponsorisée par
ALIGRO

AAFIP

Rue du Panorama 4 - 1800 vevey
+41 21 903 02 75 - info@AAFIP.ch

